

CABEZAL TERMOSTÁTICO PROGRAMABLE PARA RADIADORES PROGRAMMABLE THERMOSTATIC HEAD FOR RADIATORS

Ref.: 72501 00 00

MANUAL DEL USUARIO / USER MANUAL



¿Había oído hablar de...?

... el programador USB? Puede programar el cabezal termostático programable 72501 manualmente o puede usar, por ejemplo, el cómodo programador USB para copiar en pocos segundos horarios de calefacción y ahorro personalizados en todos los cabezales termostáticos con puerto programable de su casa.



Lea el manual de usuario antes de colocar el cabezal termostático. Conserve la documentación para poder consultarla en un futuro y entréguela junto con el termostato en caso de que cambie de propietario.

Volumen de suministro










- 1 Cabezal termostático programable 72501 para radiador
- 1 Manual de usuario
- 1 Conector

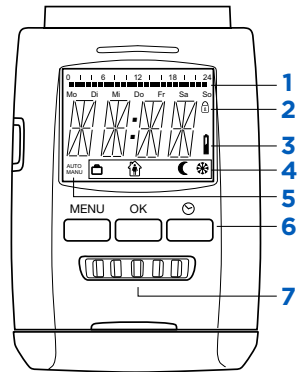
Forma de uso

El cabezal termostático programable 72501 para radiador es un producto que se puede utilizar para regular la temperatura de espacios cerrados y, de este modo, reducir la energía que consume su calefacción.





- Use el termostato únicamente con esta finalidad. El puerto de programación USB está diseñado para usar ÚNICAMENTE con nuestro programador. No conecte otros dispositivos al puerto de programación.

Pantalla y elementos de control

1. Horarios de calefacción
2. Bloqueo de seguridad para niños activado 
3. Nivel de batería bajo 
4.
 - a. Función viaje activada 
 - b. Modo de temperatura confort activado 
 - c. Modo de temperatura ahorro activado 
 - d. Función ventana/protección antihielo activada 
5. Modo AUTO o MANU activado
6.
 - a. Botón:  accede al menú principal (si se encuentra en la vista de pantalla inicial).
Una vez dentro del menú, pulse este botón para regresar al nivel anterior
 - b. Botón:  confirmación de ajuste realizado
 - c. Botón:  función de temporizador
7. Rueda de selección



Menú de ajuste

Al pulsar el botón,  accede al menú de ajuste. Escoja uno de los elementos con la rueda de selección. Con el botón , puede seleccionar un elemento del menú y ajustarlo con la rueda de selección. Al pulsar el botón , confirma el ajuste realizado. Pulse el botón  para regresar al nivel anterior.

MODE	Selección de modo AUTO = modo automático MANU = modo manual
PROG	Programación de horario
TEMP	Ajuste de modo de temperatura confort y ahorro
TIME	Ajuste de fecha y hora
WINDW	Función ventana
RES	Restablecimiento de los valores predefinidos de fábrica
ADRP	Inicio de una nueva adaptación para ajustar la válvula
HOLI	Función viaje
INST	Función instalación (fije el controlador al anillo de acoplamiento solo cuando está en este modo)
OFFS	Adaptación de la temperatura al estado de la habitación
STBY	Función en suspensión
VERS	Versión
DST	Horario de verano

Colocación / Sustitución de pilas

Para retirar la tapa de las pilas, presiónela hacia arriba (1) en el punto señalado y extráigala (2).



A continuación, introduzca las pilas como se indica en el dispositivo.


No use acumuladores. Asegúrese de que la polaridad es correcta. ATENCIÓN: No recargue las pilas. Existe riesgo de explosión. No provoque cortocircuitos en las pilas. No desmonte las pilas. Si el nivel de las pilas es bajo, retírelas de inmediato del dispositivo. Evite que las pilas estén en contacto con temperaturas extremadamente elevadas. Existe riesgo de pérdidas de líquido. No utilice pilas usadas y nuevas al mismo tiempo.

Si es necesario, limpie las pilas y los contactos antes de usarlas. Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. En caso de entrada en contacto con el líquido ácido de la batería, lave de inmediato la zona afectada con agua y consulte a un médico.


Ajuste de fecha y hora

Después de colocar las pilas por primera vez, en la pantalla se mostrará la fecha de forma intermitente. Ya puede ajustar la fecha y la hora.

Ajuste la fecha con la rueda de selección.

Confirme con el botón 


Ajuste el mes con la rueda de selección.

Confirme con el botón 


Ajuste el día con la rueda de selección.

Confirme con el botón 

Ajuste la hora con la rueda de selección.

Confirme con el botón 

Ajuste los minutos con la rueda de selección.

Confirme con el botón 

Fin del proceso.

En la pantalla, se mostrará la indicación **PREP**. Ahora, el motor se desplazará completamente hasta la posición de instalación para facilitar el proceso de instalación. Cuando el cabezal termostático programable esté listo para la instalación, en la pantalla se mostrará el mensaje **INST**. (**INST** - seleccione cualquier hora en el menú). Durante este tiempo, no presione ningún otro botón. Conecte el equipo al anillo de acoplamiento.

→ **Montaje.**

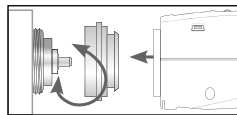
También puede ajustar la fecha y la hora más adelante en el elemento del menú **TIME**. En ese caso, el cabezal termostático programable no se desplaza hasta la posición de instalación.

- Si sustituye las pilas, el programa de horario guardado no se desprogramará. Compruebe la hora ajustada para asegurarse de que es así.

Montaje

El cabezal termostático se monta fácil y rápidamente en cualquier tipo de válvula termostatizable GENE BRE. Se puede instalar sin manchas de agua ni suciedad porque el circuito de calefacción no se interrumpe.

1. Gire el cabezal termostático manual completamente hacia arriba, afloje las fijaciones y retire el termostato de la válvula.
2. Atornille el conector a la válvula o al adaptador.
3. A continuación, coloque el cabezal termostático programable en el conector y gírelo hasta escuchar los sonidos de encaje.



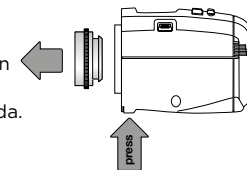
Válvula-anillo de acoplamiento

ATENCIÓN: El cabezal termostático programable se instala sin necesidad de ejercer fuerza. Asegúrese de que está en modo **INST** u **ON**.


- Para realizar la instalación más adelante, en el menú, seleccione previamente el modo **INST**. Este modo facilita el proceso de instalación. **Monte el dispositivo únicamente en este modo**

Desmontaje

- Para retirar el cabezal termostático programable, póngalo en modo **EIN** (gire la rueda en la posición más alta por encima de 28 °C hasta la posición **EIN**), espere unos breves instantes y, a continuación, presione en el dispositivo de desbloqueo para desenganchar el agarre de liberación rápida. Por último, extraiga el cabezal termostático de la válvula.



Adaptación

Instalación: Mantenga pulsado el botón  hasta que en la pantalla se muestre el mensaje **ADAP**, que indica que el cabezal termostático programable está preparado para comenzar la adaptación. El dispositivo se adaptará al recorrido del cuerpo de la válvula. Para ello, la válvula se abrirá y cerrará varias veces a fin de guardar los parámetros.

En algunos casos, este proceso puede durar varios minutos. Cuando la adaptación se ha realizado correctamente, regresa al modo normal.

- Si es necesario volver a realizar la adaptación, por ejemplo, porque el radiador no se enfría en la posición **AUS**, mantenga pulsado el botón **ADAP** del menú hasta que la adaptación vuelva a iniciarse.
- Si en la pantalla se muestra el fallo **E2**, coloque el cabezal termostático programable en la válvula del radiador y saque las pilas durante un breve periodo de tiempo para que se restablezca el dispositivo.

Modos de funcionamiento básico


Modo MANU

En el modo MANU, el cabezal termostático programable se ajusta a la temperatura especificada manualmente.

Modo AUTO

En el modo AUTO, el cabezal termostático programable cambia de una temperatura a otra según el programa de horario que se ha establecido:

 **Temperatura modo confort** (valor predeterminado: 21 °C)

 **Temperatura modo ahorro** (valor predeterminado: 16 °C)

Los horarios de modo calefacción y modo ahorro se pueden ajustar a través de la programación de horario. Es posible establecer 8 horas de cambio (4 horarios de calefacción y 4 horarios de ahorro) por día como máximo. El cabezal termostático programable viene de fábrica con los siguientes ajustes predefinidos:

Horario de calefacción: Calefacción con temperatura confort (valor predefinido: inicio del horario de calefacción a las 7:00 horas)

Horario de ahorro: bajada hasta temperatura ahorro (valor predefinido: inicio del horario de ahorro a las 22: 00 horas)

Ajuste de horarios de calefacción y ahorro

Con el cabezal termostático programable es posible ajustar 4 horarios de calefacción y 4 horarios de ahorro al día. Uno para cada día o uno para cada bloque de varios días. Las indicaciones de DAY1 a DAY7 representan los días de la semana, de lunes a domingo. Además, los días correspondientes se muestran abreviados debajo de la barra de menú en la pantalla.

Formación de bloques



D 1-5 = mismo programa de lunes a viernes

D 1-6 = mismo programa de lunes a sábado

D 1-7 mismo programa de lunes a domingo

→ En los días no programados, se aplicarán los valores predefinidos.

Ajuste de programa personalizado:

Pulse el botón **MENU**. Seleccione en el menú el elemento **PROG** con la rueda de selección. Pulse el botón **OK**. En la pantalla se muestra DAY1 en referencia al lunes. Seleccione el día/bloque con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**. Establezca el comienzo del primer horario de calefacción  con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**. Establezca el comienzo del primer horario de ahorro  con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**. A continuación, si lo desea, puede introducir un 2º, 3º o 4º horario de calefacción/ahorro.

→ Si no quiere establecer más horarios de calefacción/ahorro, confirme "----" con el botón **OK**. En la pantalla se mostrará el siguiente día con horario programado.

→ Si no quiere introducir más días, salga del menú pulsando el botón **MENU**. Si en la pantalla se muestra la temperatura, quiere decir que la programación ha terminado. Es posible sobrescribir los bloques con días concretos y horarios diferentes.

Ajuste de modo de temperatura confort y ahorro

Pulse el botón **MENU**. Seleccione en el menú el elemento **TEMP** con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**. Ajuste la temperatura de confort con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**. Establezca la temperatura de ahorro con la rueda de selección. Confirme con el botón **OK**.

Área OFF: 8° C, la función de protección antihielo está activada

Área ON: la válvula está completamente abierta



→ **Recuerde:** puede ahorrar el máximo de energía posible con una temperatura de ahorro que esté unos 5 °C por debajo de la temperatura de confort.

Funcionamiento manual


Con la rueda de selección, puede adaptar la temperatura de la habitación en cualquier momento. En modo AUTO, esta temperatura se mantendrá hasta alcanzar el siguiente horario de cambio. Ahora, vuelve a estar activo el programa habitual.



Funciones adicionales

Temporizador.




La función de temporizador se selecciona con el botón temporizador . Esta función le permite definir la temperatura que quiera durante un periodo programable. Esta opción puede ser de gran utilidad en caso de celebrar una fiesta, por ejemplo. Pulse el botón .

En primer lugar, se muestra la hora de desactivación de la programación de horario.





Confirme con el botón . A continuación, puede ajustar la temperatura deseada

Confirme con el botón . En el periodo seleccionado, no es posible cambiar a temperatura manual: la rueda está bloqueada. Pulse  y desbloquéela.









Compensación de desajustes

Si la temperatura que percibe difiere de forma significativa de la temperatura ajustada en el termostato, ajuste la temperatura. Pulse el botón . Seleccione en el menú el elemento **OFFS** con la rueda de selección. Confirme con el botón . El ajuste de grados 0,0°C se mostrará en la pantalla de forma intermitente. A continuación, ajuste la adaptación deseada para la temperatura (de -5 a +5 °C) con la rueda de selección. Confirme el ajuste con el botón . La pantalla de temperatura no cambia.




Función ventana

Si abre una ventana y la temperatura desciende de forma significativa, el cabezal termostático programable cerrará automáticamente la válvula de calefacción para ahorrar energía. En la pantalla se mostrará . A continuación, el cabezal termostático programable retomará el funcionamiento normal. Para establecer los ajustes, seleccione **WIND** en el menú. Confirme con el botón . En primer lugar, se selecciona la sensibilidad con la rueda de selección **MID** = sensibilidad media (valor predefinido), **LOW** = sensibilidad baja). Confirme con el botón . A continuación, indique el tiempo [10 min (valor predefinido) - 60 min] que quiere que la válvula permanezca cerrada. Confirme con el botón .

Función viaje

Puede seleccionar una temperatura específica para un periodo en el que no va a estar en casa. Después de este tiempo, se volverá a activar la programación definida. Pulse el botón . Seleccione en el menú el elemento **HOLI**. Confirme con el botón  (en la pantalla se mostrará el icono de maleta ). Seleccione con la rueda de selección la fecha del final de la función viaje (= la fecha en la que quiere que vuelvan a funcionar los horarios de calefacción habituales). Confirme con el botón . Ajuste la hora y confirme con el botón . En la pantalla se muestra la indicación **OFF**. A continuación, ajuste la temperatura y confirme con el botón . En la pantalla se muestra el símbolo . Puede desactivar la función con el botón .

Bloqueo de seguridad para niños



Puede bloquear el cabezal termostático programable para evitar que alguien active el dispositivo sin autorización. Mantenga pulsados los botones  +  al mismo tiempo durante 2 segundos hasta que en la pantalla se muestre la señal  para bloquear el dispositivo. Si vuelve a pulsar nuevamente esta combinación de botones, el símbolo desaparece y el equipo deja de estar bloqueado.

Interrupción de calefacción - Cierre del cabezal termostático programable



Pulse el botón . Seleccione en el menú el elemento **MODE** con la rueda de selección. Confirme con el botón . Seleccione **MANU** y confirme con el botón . En la pantalla, ajuste la temperatura a **OFF**.

Ahora la válvula está cerrada y funcionará sin horarios programados. La función anticalcificación se sigue activando una vez por semana. Tras la interrupción de calefacción, seleccione el modo AUTO en el menú y se volverá a ejecutar el programa que haya ajustado anteriormente.




Horario de verano

Pulse el botón . Seleccione **DST** con la rueda de selección. Confirme con el botón  y seleccione **ON/OFF** con la rueda de selección. El cabezal termostático programable cambia automáticamente de horario de verano a horario de invierno.

Indicador LCD de modo en suspensión

Pulse el botón . Seleccione en el menú el elemento **STBY** con la rueda de selección. Confirme con el botón  y seleccione **ON/OFF** con la rueda de selección. Aproximadamente 30 segundos más tarde, el indicador de LCD cambia a modo en suspensión. Si pulsa cualquier botón, la pantalla volverá a activarse. (si retira las pilas, restablecerá el modo en suspensión). Así aumentará la vida útil de las pilas.

Restaurar los valores predefinidos/todos los valores

Pulse el botón . Seleccione en el menú el elemento RES con la rueda de selección. Confirme con el botón . OK parpadea, confirme con el botón . El cabezal termostático programable se vuelve a restablecer. A continuación, proceda como se ha indicado para el funcionamiento inicial.

La función antihielo y la función anticalcificación se activan automáticamente:

Función de protección antihielo

Si la temperatura es inferior a 6 °C, el cabezal termostático abre la válvula hasta que la temperatura vuelva a ser superior a 8 °C. De esta forma, se evita que los radiadores se congelen.

Función anticalcificación

Para evitar que las válvulas del radiador se calcifiquen, el cabezal termostático es sometido a un programa anticalcificación una vez por semana cada viernes por la mañana.

Limpieza y eliminación de dispositivos


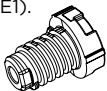

Limpieza

Para limpiar el cabezal termostático programable, use solo un paño seco o ligeramente humedecido. Evite disolventes químicos; podrían dañar el dispositivo.

Eliminación de dispositivos

No elimine los dispositivos antiguos ni los embalajes con los residuos domésticos. Son reciclables. Consulte a las autoridades locales para obtener más información al respecto.

Ayuda

Problema	Causa	Solución
	Las pilas no tienen energía suficiente.	Sustitúyalas.
El equipo calefactor no calienta.	Compruebe la temperatura del agua de la caldera. La válvula no se abre. ¿Se ha calcificado durante el verano o el periodo de interrupción de calefacción?	Ajuste la temperatura del agua de la caldera. Retire el cabezal termostático programable y mueva el vástago de válvula de un lado a otro manualmente o con la ayuda de una herramienta.
El equipo calefactor no se enfría.	La válvula no se cierra por completo. Puede que el punto de cierre del asiento de válvula se haya desplazado.	Vuelva a realizar la adaptación (véase Adaptación). Mueva manualmente el vástago de válvula varias veces. Puede que la adaptación no sea posible porque la válvula está calcificada o el asiento ya no realiza su función.
La pieza de presión se cae (lo que podría provocar un error E1). 	Una rosca sin fin podría provocar que la pieza de presión, situada al final, se caiga si el dispositivo no está fijado a la válvula.	Coloque de nuevo la pieza de presión. El dispositivo puede adaptarse pulsando el punto  o retirando y volviendo a introducir las pilas. Ahora la rosca sin fin gira. Vuelva a fijar la pieza de presión. A continuación, instálelo en el radiador y vuelva a adaptarlo.
E1-E3	Al pulsar cualquier tecla, el mensaje de error se elimina de la pantalla y el adaptador se reinicia.	
E1	No se puede realizar la adaptación. El cabezal termostático programable no está instalado en el calentador.	¿La instalación es correcta? Instale el cabezal termostático programable en el calentador.
E2	El recorrido de la válvula es demasiado corto.	Abra y cierre la válvula varias veces manualmente o sustituya las pilas.
E3	El motor no se puede mover	¿El vástago de válvula se puede mover libremente

PROGRAMMABLE THERMOSTATIC HEAD FOR RADIATORS CABEZAL TERMOSTÁTICO PROGRAMABLE PARA RADIADORES

Ref.: 72501 00 00

USER MANUAL / MANUAL DEL USUARIO



By the way...

Do you already know about the USB programming device? You can programme the 72501 programmable thermostatic head by hand or you can use, for example, the comfortable USB programming device to copy your personally specified heating and economy times onto all your programmable thermostatic heads at your home which have a programming port in a matter of seconds.



Please read the user manual before you place the thermostatic head. Keep the documents for later questions and provide them if you pass the thermostat on to other persons.

Scope of delivery










- 1 Programmable thermostatic radiator head
- 1 User manual
- 1 Connector

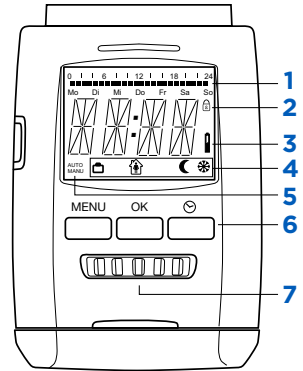
Application as directed

By purchasing the programmable thermostatic radiator head you own a programmable radiator thermostat which can be used for temperature regulations in enclosed rooms and therefore, it can contribute to the reduction of heating energy.





- Please use the thermostat only for this purpose. The USB programming port is intended ONLY for our programming device. Never connect other devices with the programming port!

Display and control elements

1. Heating times
2. Child lock active 
3. Battery low 
4.
 - a. Travel function active 
 - b. Comfort temperature active 
 - c. Economy temperature active 
 - d. Window/freeze protection function active 
5. AUTO or MANU mode active
6.
 - a. Button:  leads to the main menu (starting from regular display); within the menu one keypress leads to the previous level
 - b. Button:  confirmation of setting
 - c. Button:  timer function
7. Selector wheel



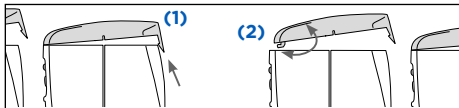
Set up menu

By pressing  you will arrive at the set up menu. Please choose one of the items with the selector wheel. With , you can select one menu item and with the selection wheel they can be adjusted. The button  confirms the setting. The button  leads to the previous level.

MODE	To select the mode AUTO = automatic mode MANU = manual mode
PROG	Setting of time programme
TEMP	Setting of comfort and economy temperature
TIME	Setting of date and time
WINDW	Window function
RES	Reset of the device to factory preset
ADAP	Starting of a new adaptation to adjust the valve
HOLI	Travel function
INST	Installation function (Please only attach the controller to the coupling ring in this position)
OFFS	Adaptation of temperature to the room situation
STBY	Standby function
VERS	Version
DST	Daylight saving time

Inserting / replacing batteries

Remove the battery lid by pressing the battery lid upwards (1) at the highlighted point and then taking it out (2).



Then insert the batteries as represented in the appliance. **Do not use accumulators! Ensure that the polarity is correct! ATTENTION:** Never recharge batteries, danger of explosion! Do not short circuit batteries! Do not disassemble batteries! Take low batteries out of the device immediately. Keep batteries away from extreme warming – danger of leakage! Do not apply used and new batteries together.

If needed, clean the battery and the contacts before using them. Keep the batteries away from children. When getting in touch with battery acid instantly irrigate the affected parts with clear water and call a doctor.

Setting date and time

After inserting the batteries for the first time the date will flash on the display. Now, date and time can be set.

Set date with the selector wheel.

Confirm with

Set month with the selector wheel.

Confirm with

Set day with the selector wheel.

Confirm with

Set hour with the selector wheel.

Confirm with

Set minute with the selector wheel.

Confirm with

That's it.

On the display **PREP** will be shown. Now, the motor will completely move to the installation position in order to make the installation easier. As soon as the programmable thermostatic head is ready for installation **INST** will be shown on the display. (**INST** - any time selected in the menu). Now please do not press any other buttons! Plug device for coupling ring.

→ **Mounting.**

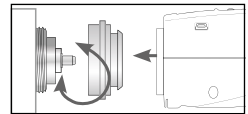
You can also set date and time via the menu item **TIME** later on. But in case of that, the programmable thermostatic head does not move to the installation position.

→ In case of replacing batteries, the stored time programme will remain active. You should check the specified time to ensure that.

Mounting

The thermostatic head can be quickly and easily mounted on all valves. It can be installed without grime and water spots because the heating circuit is not interrupted.

1. Turn the manual thermostat head up completely, loosen the fastening and pull the thermostat off of the valve.
2. Screw the connector on the valve or the adapter.
3. Now, you put the programmable thermostatic head on the connector until it noticeably clicks into place.



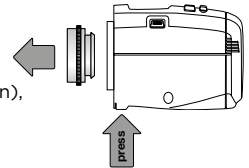
valve - coupling ring

ATTENTION: It must be possible to insert the programmable thermostatic head without applying force, ensure that the appliance is in the "**INST**" or "**ON**" position.

→ In case of a later installation, please switch in the menu to "**INST**" before you install the device. Herewith the installation is facilitated. Only mount it in this position.

Dismounting

→ To remove the programmable thermostatic head remove this at the **EIN** (with the wheel turn on the highest temperature of over 28 C° to **EIN** position), wait for a short period and then press on the unlocking device to detach the quick-release catch. Then pull the thermostatic head from the valve.



Adaptation

Initial installation: Press the button until **RDAP** appears on the display so that the programmable thermostatic head will be able to start its adaptation. The device will adapt itself to the stroke of your valve body. To do this the valve will now be opened and closed several times to store the end points. In some cases this process can take a few minutes. After successful adaptation it returns to normal mode.

→ Should adaptation become necessary again, e.g. if your radiator does not cool down in the **RUS** - Position, please press in the menu the button **RDAP** until adaptation starts again.

→ If the mistake **E2** is shown on the display place the programmable thermostatic head onto the radiator valve and then take the batteries out for a short time in order to execute a reset.

Basic operating modes

MANU-Modus

In the MANU-mode the programmable thermostatic head adjusts to the manually specified temperature.

AUTO-Modus

In the AUTO-mode the programmable thermostatic head changes between to temperatures according to the time programme that has been set:

 **Comfort temperature** (factory preset 21°C)

 **Economy temperature** (factory preset 16°C)

The heating and economy times can be specified via the adjustable time programme. It is possible to set 8 switch points (4 heating and 4 economy times) per day at the most. The programmable thermostatic head has the following factory preset:

Heating time: Heating with comfort temperature (factory preset: 1st heating time at 07:00)

Economy time: lowering to economy temperature (factory preset: 1st economy time at 22:00)

Setting heating and economy times

With the programmable thermostatic head it is possible to set 4 heating and 4 economy times per day - one for each day or one for a block of several days. DAY1 to DAY7 represent the weekdays from Monday to Sunday. Additionally, the corresponding days are shown as abbreviation below the menu bar on the display.

Block construction:



D 1-5 = same programme from Monday to Friday

D 1-6 = same programme from Monday to Saturday

D 1-7 = same programme from Monday to Sunday

→ For non-programmed days the factory preset remains active.

Setting of an individual programme:

Press **MENU**. Select the menu item **PROG** with the selector wheel. Press **OK**. DAY1 for Monday is shown on the display. Select day/block with the selector wheel. Confirm with **OK**. Set the beginning of the 1st heating time  with the selector wheel. Confirm with **OK**. Set the beginning of the 1st economy time  with the selector wheel. Confirm with **OK**. Now, if desired, a 2nd, 3rd or 4th heating/economy time can be entered.

→ If you do not want to set a further heating/economy time confirm "----" with **OK**. The next day for programming is shown on the display.

→ If you do not want to enter a further day, leave the menu with **MENU**. If the temperature is shown on the display the programming is finished. Within the blocks you can also overwrite single days with differing times.

Setting comfort and economy temperature

Press **MENU**. Select the menu item **TEMP** with the selector wheel. Confirm with **OK**. Set comfort temperature with the selector wheel. Confirm with **OK**. Set the economy temperature with the selector wheel. Confirm with **OK**.

Area OFF: 8°C, freeze protection function is active

Area ON: valve is completely open






→ **By the way:** Maximum energy saving can be obtained with an economy temperature which is about 5 °C below the comfort temperature.

Manual operation




With the selector wheel an adaptation of the room temperature is possible at any time. In the AUTOMode it remains active until the next switch point is reached. Now, the usual programme becomes active again.

Further functions





Timer function

The timer function is selected with the timer-button . With this function a user-defined temperature for a programmable period can be entered. This can be very useful in case of a party, for example. Press . First, the time for which the time programme has been deactivated is shown. Confirm with . Now, the desired temperature can be set. Confirm with . In the selected period it is not possible to change the temperature manual, the wheel is locked. Press  and unlock it.









Offset

If the perceived temperature significantly differs from the set thermostat temperature a temperature set up can be executed. Press . Select the menu item **OFFS** with the selector wheel. Confirm with . The degree setting **0,0°C** will flash on the display. Now, set up the desired adaptation for the temperature (from -5 up to +5°C) with the selector wheel. Confirm your entry with . The temperature display doesn't change!




Window function

If you open a window and consequently the temperature drops significantly, the programmable thermostatic head will automatically close the heating valve in order to save energy. The display will show . Afterwards, the programmable thermostatic head will resume normal operation. For the set up select **WIND** the menu. Confirm with . First, the sensibility is selected with the selector wheel (**HIGH** = high sensibility, **MID** = medium sensibility (factory preset), **LOW** = low sensibility). Confirm with . Now, you enter the time (10 min (factory preset) - 60 min) for which the valve should remain closed. Confirm with .




Travel function

For the time you are absent you can select an individual temperature. After this period the originally defined programme becomes active again. Press . Select the menu item **HOLI**. Confirm with  (suitcase  appears on the display). Select with the selector wheel the end of the travel function (= date of the recommencement of the regular heating times). Confirm with . Set the time and confirm with the button . The signal **OFF** appears on the display. Now set the temperature and confirm with .  appears on the display. With  the function can be deactivated.

Child lock



You can lock the programmable thermostatic head to protect the device from unauthorized activation. Press the buttons  +  at the same time for about 2 seconds until the signal  appears on the display in order to lock the device. By using this button combination again the symbol disappears and you release the lock.

Heating pause - Closing the programmable thermostatic head



Press . Select the menu item **MODE** with the selector wheel. Confirm with . Select **MANU** and confirm with . Set the temperature on the display to **OFF**.

The valve is now closed and will work without a time programme. The calcification protection function remains active once a week. After the heating pause you switch in the menu to the AUTO-mode and the personally set programme will be executed again.

Daylight saving time

Press . Select **DST** with the selector wheel. Confirm with the  button and select **ON/OFF** with the selector wheel. The programmable thermostatic head switches automatically from summer to winter time.

LCD standby indicator

Press . The menu item **STBY** with the selector wheel. Confirm with the  button and select **ON/OFF** with the selector wheel. After about 30 seconds, the LCD indicator switches into standby mode. By pressing any button, the display will be activated again. (by removing the battery, standby mode will be reseted). Increases the battery life time.

Going back to factory preset/All reset

Press **MENU**. Select the menu item **RES** with the selector wheel. Confirm with **OK**. **OK** flashes, confirm with **OK**. The programmable thermostatic head is reset again. Now, proceed as described for the initial operation.

Freeze protection and calcification protection function are active automatically:

Freeze protection function

If the temperature drops below 6°C, the thermostatic head opens the valve until the temperature again rises above 8°C. This prevents the radiators from freezing.

Calcification protection function

To prevent radiator valves from calcifying the thermostatic head is submitted to a calcification protection programme once a week on Friday mornings.

Cleaning and used devices


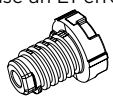
Cleaning

To clean the programmable thermostatic head use only a dry or lightly wet cloth. Avoid chemical solvent – it can probably damage the device.

Used devices

Do not throw old devices and packaging into the household waste. They can be recycled. You receive further information at your local government

Help

Problem	Cause	Solution
	Batteries do not have enough power.	Replace batteries.
Heating element does not warm up.	Is the boiler water temperature O.K.? Valve does not open, is it calcified after the summer pause / heating pause?	Adjust the temperature of the boiler water. Remove the the programmable thermostatic head, move the valve stem back and forthper hand or with a tool.
Heating element does not cool down.	Valve does not close completely. It may be that the closing point of your valve seat has shifted..	Adapt again (see "Adapting") Move the valve stem several times by hand, it may be that adaptation is impossible because your valve is calcified or the seat no longer performs its function.
Pressure piece falls out (This can also cause an E1-error) 	Due to an endlessthread the pressure piece, which is situated at the bottom, can fall out if the device has not been affixed on the valve.	Put in the pressure piece. The device can be adapted by pressing the MENU point or by removing and inserting the batteries. The endlessthread is rotating now and fixes the pressure piece again. Just install it to the radiator and adapt it once again.
E1-E3	By pressing any key the error message will be deleted in the display and the adapter is re-started.	
E1	No adaptation possible. The programmable thermostatic head is not installed to the heater.	Is the installation OK? Install The programmable thermostatic head to the heater.
E2	Valve stroke is too short.	Open and close the valve several times manually or replace the batteries.
E3	Motor movement is not possible.	Does the valve stem move freely?